



## CDU Tälchen – informiert

### pfarrgemeinderatswahl 2011

Die am 29. und 30. Oktober 2011 anstehenden Pfarrgemeinderatswahlen sind von enormer Wichtigkeit. Wie man aus dem Pfarrbrief der Pfarrei Krettnach vom Juni-Juli ersehen kann, werden mit der Umsetzung des Strukturplanes 2020 tiefgreifende Veränderungen erfolgen.

Um in der nun bestehenden Pfarreiengemeinschaft unsere Pfarrei Krettnach zu vertreten ist es unbedingt erforderlich, dass sich genügend Kandidaten zur Wahl zum Pfarrgemeinderat zur Verfügung stellen. Zitat aus dem vorgenannten Pfarrbrief:

„Große Sorge bereitet unseren Gremien die anstehende Pfarrgemeinderatswahl am 29./30. Oktober, die in die Strukturveränderungen und damit notwendigen Abschiede fällt. Diese Pfarrgemeinderatswahl ist eine der Wichtigsten überhaupt, da von der Konstituierung dieses Rates der Bestand der jeweiligen Pfarrei abhängt.“

Wenn man sich diesen drohenden Verlust des Pfarrei-Status vor Augen führt, sollte man sich erinnern unter welchen Umständen die Einwohner des Tälchens vor mehr als 250 Jahren gerade für diesen Status der Selbstständigkeit im wahrsten Sinne des Wortes gekämpft haben.

Zur Abtei St. Matthias gehörend wird Krettnach bereits 1148 mit einer Kirche und einem Hof urkundlich erwähnt. Obwohl Krettnach alle Requisiten einer Pfarrkirche besaß, wurde die Angliederung an Pelling 1623 offiziell durch die Abtei St. Matthias veranlasst.

Dadurch ergaben sich für die Filialgemeinde Krettnach harte Bedingungen. Neben den Abgaben für die Kirche Pelling musste auch die hl. Messe regelmäßig dort besucht werden, sowie die Neugeborenen zur Taufe dorthin gebracht werden. Wiederholt beantragten die Einwohner des Tälchens eine Abtrennung von der Kirche Pelling. 1750 wurde ein Wegeplan gezeichnet (siehe Skizze) mit einer genauen Zeitabmessung um die Länge des Kir-

chenweges von den Tälchen Dörfern nach Pelling darzustellen. 1754 weigerten sich die Einwohner des Tälchens Abgaben zur Reparatur von Kirche, Kirchhof und Schulhaus in Pelling zu leisten.

Daraufhin wurden in Krettnach und Obermennig zusammen acht und in Niedermennig vier Stück allerbestes Stallvieh gepfändet. 1768 wurde von Vertretern der Gemeinde, um die Selbstständigkeit zu erlangen, Anklage gegen den Abt von St. Matthias erhoben und ein Prozess geführt. Unter anderem wurde dabei geltend gemacht, dass es zwischen Pellingern und Krettnachern wiederholt zu Auseinandersetzungen sogar handgreiflicher Art käme.

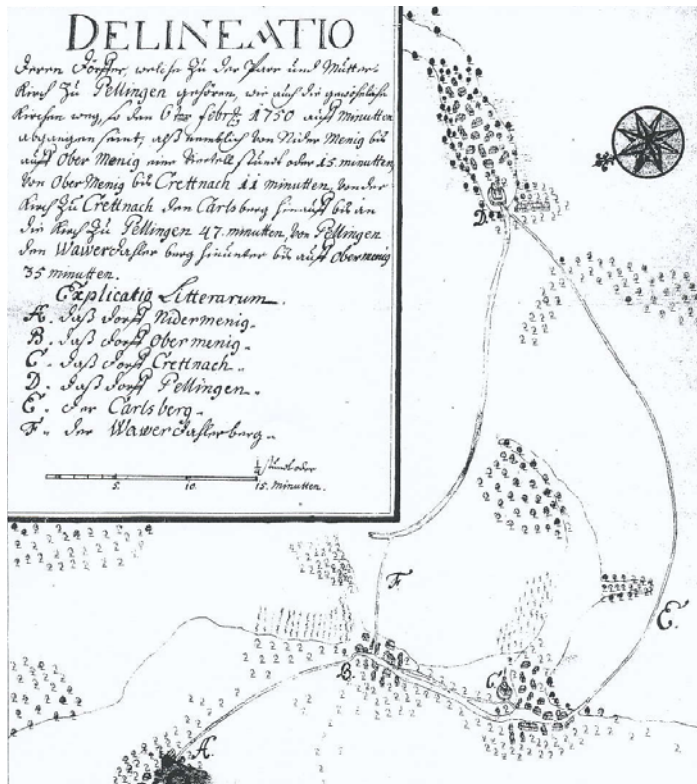
Deshalb sei in Pelling eine hl. Messe in Andacht und guten Gedanken nicht mehr zu feiern.

1769 konnte ein Vikar aus der Abtei St. Matthias eine für ihn hergerichtete Wohnung in Krettnach beziehen. Damit konnte die hl. Messe regelmäßig in Krettnach gefeiert werden.

Dann endlich am 09.02.1787 wurde Krettnach mit den Ortschaften Ober- und Niedermennig selbstständige Pfarrei.

Um diese, von unseren Vorfahren unter großen Opfern erkämpfte Selbstständigkeit zu erhalten, ist zu hoffen, dass sich heute im Jahr 2011 genügend Kandidaten zur Wahl des Pfarrgemeinderates zur Verfügung stellen.

*Bericht wurde erstellt von S. Schmitt-Willems in Zusammenarbeit mit Matthias Glieden*



## Delineatio

Deren Dörffer, welche zu der Pfarr und Mutterkirch zu Pellingen gehören, wie auch die gewöhnliche Kirchen weg, so den 6 ten Febr: 1750 auf Minutten abgegangen seint, als nemblich von Nieder Mennig bis auf Ober Mennig eine viertel Stund oder 15 Minutten, von Ober Mennig bis Crettnach 11 Minutten, von der Kirch zu Crettnach den Carlsberg hinauf bis in die Kirch zu Pellingen 47. minutten, von Pellingen den Wawerdahler berg hinunter bis auf Ober mennig 35 Minutten.

## Explicatio Litterarum.

- A. dass Dorff Niedermennig.
- B. dass Dorff Obermennig.
- C. dass Dorff Crettnach.
- D. dass Dorff Pellingen.
- E. der Carlsberg.
- F. der Wawerdahlerberg.

## saarwein – straßenfest in krettnach

Am letzten August-Wochenende dreht sich in Krettnach wieder alles um den heimischen Saarwein. Gäste aus Nah und Fern können an den Ständen in der Krettnacher Straße kulinarischen Genüssen fröhnen. Die Winzer des Tälchens freuen sich, ihren Besuchern das Beste aus Keller und Küche bieten zu können. Unterstützt werden sie von den Ortsvereinen welche die Bewirtung mit Cocktail- und Getränkestand übernehmen werden. Auch die Unterhaltung kommt nicht zu kurz: An allen Tagen wird ein anspruchsvolles Programm mit Live – Musik die Gäste verwöhnen.

Nach der Eröffnung am Samstag erwartet die Besucher bereits ein erstes Highlight. Mit der Fünf-Mann Band „Rusty Gold“ kommt eine Rock-Pop und Coverband aus dem Bergischen Land ins Tälchen. Sie präsentieren neben Stimmungshits und Rocksongs auch eine einmalige Bühnenshow mit den bekanntesten Westernhagen-Hits.

Wie immer startet der Sonntag mit dem gemeinsamen Mittags-

tisch in der Feststraße. Gestärkt mit Kaffee und Kuchen dürfen dann die kräftigen Männer und Frauen an die Leinen. Beim Tälchen – Traktor – Pulling wird wieder das stärkste Team im Kampf Mensch gegen Oldtimer-Traktor gesucht. Wertvolle Geld- und Sachpreise winken den drei stärksten Mannschaften im direkten Vergleich. Anmeldungen für Teams aus mind. 4 Personen sind bis zum 24.08.11 bei M. Rausch ( Tel. 0 65 01- 9 90 77, info@weingut-rausch.de ) möglich. Kinderflohmarkt und Kutschfahrten durchs Tälchen ergänzen das Nachmittags - Programm. Musikalisch gestaltet wird der Sonntag von der bekannten Tanzband „No Limit“.

Die neue Woche startet am Montag mit Kaffee und Kuchen in der Feststraße. Zur After-Work-Riesling Party am Montagabend unterhält Robby Jost mit seiner Band die Gäste. Bei Songs und Balladen die ins Herz treffen, kann man vom Alltag entspannen und beim Tälchen Wein zum Ausklang des Festes die Seele baumeln lassen.

## tälchenwein-rezept

### Tälchen-Winzerauflauf mit Weintrauben

#### Zutaten für 6 Portionen:

- 1,2 kg Kartoffeln
- 1 Bund Schnittlauch
- 300 g gekochter Schinken
- 300 g kernlose grüne Weintrauben
- 5 Gemüsezwiebeln
- 700 g weiße Champignons
- 1 EL Öl
- 1 TL Zucker
- 250 ml trockener Tälchen-Weißwein
- 4 Eiweiß
- 40 ml Grappa
- 400 g Schmand
- 2 EL Zitronensaft
- wers mag ein wenig Rosmarinadeln
- weißer Pfeffer, Salz
- 400 g geriebener Käse
- 50 g Kräuterbutter

#### Zubereitung:

1. Fettpfanne des Backofens mit Backpapier auslegen. Kartoffeln, schälen, waschen, in dünne Scheiben schneiden oder hobeln. In kochendem Salzwasser 5 Minuten vorgaren. Herausnehmen und abtropfen lassen.
2. Schnittlauch abbrausen, trocken schütteln, in feine Röllchen schneiden. Schinken in Streifen teilen, Weintrauben abbrausen, abzupfen. Zwiebeln abziehen, in dünne Ringe schneiden. Champignons putzen, in heißem Öl in einer beschichteten Pfanne anbraten. Mit Zucker bestreuen und mit Wein ablöschen, die Zwiebelringe 5 Minuten mitdünsten. In einem Sieb abtropfen lassen, Sud auffangen.
3. Backofen auf 200°C ( Umluft 180°C ) vorheizen. Fettpfanne mit Kartoffelscheiben dachziegelartig auslegen. Mit Champignon-Zwiebel-Mischung bedecken. Weintrauben, Schinken u. Schnittlauch darauf verteilen. Die Ei-gelbe mit Grappa, Schmand, aufgefangenem Weinsud sowie Rosmarin verrühren. Mit Zitronensaft, Salz und Pfeffer abschmecken. Die Hälfte des Käses unterrühren. Die Mischung auf allen Zutaten verteilen. Mit restlichem Käse bestreuen. Kräuterbutter in Flöckchen draufsetzen. Ca. 20 Minuten backen. Evtl. mit frischen Trauben, Schnittlauch garnieren.

## Sitzung des Ortsbeirates

vom 06. Juni 2011

- **Baumbepflanzung in der Krettnacher Straße**  
Vorgesehen ist eine Pflanzung von insgesamt 25 Bäumen, die mit einer Ortsbesichtigung im Gespräch mit den Einwohnern geführt werden, um die genauen Standorte und die Baumarten zu bestimmen. Die Pflanzung der Bäume wird dann voraussichtlich im Herbst erfolgen, gebunden an die bekannten baulichen Maßnahmen.
- **Geschwindigkeitsmessungen**  
In der 50 km/h Zone „im Sonnenschein“ in Niedermennig und in der 30 km/h Zone vor dem Bürgerhaus in Krettnach wurden in diesem Jahr wieder Verkehrsmessungen durchgeführt. Dabei zeigte sich, dass die Geschwindigkeit in Niedermennig von 74 % der Verkehrsteilnehmer zum Teil deutlich überschritten wurde. In Krettnach betrug die Überschreitungen sogar 97 %. Die Messdaten wurden der Polizei als Grundlage für eine eventuelle Radarmessung übergeben. Der Rat war sich darüber einig, eine solche Geschwindigkeitsmessung auch in Niedermennig Ecke Kapellenstraße durchzuführen.

## Sitzung des Ortsbeirates

vom 09. August 2011

- **Ausbau der L 138 zwischen Oberemmel und Krettnach**  
Die Planungen zum Ausbau der Landesstraße sind abgeschlossen und wurden dem Rat durch den Landesbetrieb Mobilität RLP vorge-

## Sitzung des Stadtrates

vom 05. April 2011

- **Anpassung der Friedhofsgebühren**  
Die Anpassung der Friedhofsgebühren wurde notwendig, da Kommunalaufsicht und Rechnungshof eine Neuberechnung auf Grundlage einer betriebswirtschaftlich basierten Kalkulation forderten. Dabei sind alle Kosten wie Personal-, Sach- und Gemeinkosten den jeweiligen Gebührenpositionen zuzuordnen. Für die Stadt und die Stadtteile besteht eine einheitliche Friedhofssatzung.
- **Anpassung des Hebesatzes für die Grundsteuer B**  
Der Hebesatz der Grundsteuer B in der Stadt Konz wird rückwirkend ab dem 1.1.2011 von 330 % auf 340 % angehoben. Mit Bezug auf die Haushaltsgenehmigung durch die Kreisverwaltung Trier-Saarburg wurde die Stadt Konz zu einer Anpassung angehalten. Der landesdurchschnittliche Hebesatz liegt bei 338 %.

## Sitzung des Verbandsgemeinderates

vom 05. Mai 2011

- **Einstimmiger Beschluss:**  
Gegenstand der nächsten Teilfortschreibung des Flächennutzungsplanes der Verbandsgemeinde Konz soll die Prüfung der Ausweisung weiterer Flächen zur Energiegewinnung durch erneuerbare Energien sein.
- **Mehrheitsbeschluss:**  
Der Verbandsgemeinderat Konz nimmt die vorliegende Resolution zum Atomkraftwerk Cattenom und zur Kernenergie (Stand: 05.05.2011) an.
- **Mitteilungen bezüglich Schwimmbadneubau:**  
Der Neubau verzögert sich durch Differenzen mit dem bisherigen Architekten. Es wurde sich einvernehmlich getrennt. Es erfolgt eine neue europaweite Ausschreibung. Nach den Sommerferien wird entschieden, wer der neue Architekt wird.

stellt. Der Grunderwerb ist in Bearbeitung und man hofft hier auf einvernehmliche Gespräche. Die Ausschreibungen werden so terminiert, dass die Bauphase in 2012 erfolgen kann. Das Ausbauprogramm sieht eine bergseitige Verbreiterung der Fahrbahn von derzeit ca. 5 - 5,5 m auf 6 m vor. Talseitig soll der Baumbestand aufgestockt und mit einer Leitplanke abgesichert werden. Am Ortsausgang in Oberemmel ist eine Querungshilfe geplant. In Krettnach soll die Querungshilfe auf Höhe des Bürgerhauses bestehen bleiben und eventuell ausgebaut werden. Am Ortseingang sollen die Einbuchtungen angepasst werden und als optische Verengung der Straße soll vor dem Einfahren in den Ort talseitig in der Kurve ein Erdwall aufgebaut werden. Es bleibt zu hoffen, dass die Verkehrsteilnehmer endlich erkennen, dass sie in einen Ort hinein fahren. Der Zeitgewinn von wenigen Sekunden sollte nicht in Abwägung zu einem Menschenleben stehen.

*Aus dem Ortsrat berichtete unser Ratsmitglied Franziska Hennen*

## stadtrat

konz

- **Anhebung der Hundesteuer**

Die Hundesteuer in der Stadt Konz wurde rückwirkend zum 1.1.2011 angehoben. Bei einem Hund z.B. beträgt die Erhöhung 12,- € pro Jahr.

## Sitzung des Stadtrates

vom 03. Mai 2011

- **Festsetzung der Betreuungskosten an den Grundschulen**  
Die Elternbeiträge für die Betreuungsangebote an den Grundschule St. Nikolaus, Könen und Oberemmel werden ab dem Schuljahr 2011/2012 von bisher 13,- € auf 20,- € für Einzelkinder und von 20,- € auf 25,- € für Geschwisterkinder erhöht. Der Beitrag für finanziell schwach gestellte Familien wird im Einzelfall geregelt.

*Aus dem Stadtrat berichtete unser Ratsmitglied Dr. Stephan Reuter*

## verbandsgemeinderat

konz

## Sitzung des Verbandsgemeinderates

vom 16. Juni 2011

- **Mit Mehrheit wurde beschlossen:**  
**gemeinsamer Antrag der CDU, FWG, FDP:**  
**Beratung und Beschlussfassung zum Thema: Moselaufstieg / Westumfahrung Trier - Antrag an die Landesregierung auf Anmeldung zum vordringlichen Bedarf des zu erstellenden Bundesverkehrswegeplanes 2015 bei dem zuständigen Bundesministerium**

Der Verbandsgemeinderat Konz unterstützt die Landesregierung in ihrer Absicht, den grenzüberschreitenden ÖPNV auszubauen, hält im Hinblick auf den europaweit zunehmenden Verkehr auf den Fernstraßen eine großräumige Entlastung der Stadt Trier mit Anbindung der Verbandsgemeinden Konz und Saarburg durch eine Westumfahrung jedoch für unverzichtbar. Der Verbandsgemeinderat Konz bittet daher die Landesregierung eindringlich, ihre Einschätzung zu der Bedeutung des Infrastrukturprojektes Westumfahrung Trier zu überdenken und eine Anmeldung zum vordringlichen Bedarf des zu erstellenden Bundesverkehrswegeplans 2015 bei dem zuständigen Bundesministerium zu unterstützen.

*Aus dem Verbandsgemeinderat berichtete unser Ratsmitglied Bernd Marx*

### Lieber Dällches,

im Frühjahr war ich mit meiner Frau zum Einkauf beim Discounter unseres Vertrauens. Als wir uns an den Regalen vorbei schoben fragte ich Sie, wie es denn mit unserem Bestand an Sonnencreme aussehen würde. „Nimm ruhig zwei Flaschen mit, es wird ja bald Sommer!“ In der Tat, damals wurde es nachmittags schon frühlinghaft warm und die Zeit der Speckärmchen eilte mit Riesenschritten heran.

Gestern suchte ich im Vorratsraum etwas. Mein Blick streifte über unser dortiges Regal. Da standen sie: blau-orange leuchtend, unbenutzt auf dem obersten Regalboden: Meine beiden Flaschen mit Lichtschutzfaktor fünfzehn und acht. Ist er denn nun schon rum, der Sommer 2011? Fiel er in diesem Jahr tatsächlich auf den 02.08., wie der Wetterfrosch im Radio meinte?

Wenigstens brauchte man sich bislang mangels Wetter nicht über entgangene Sommerfreuden im Konzer Schwimmbad zu ärgern! Seit der Umbau mit großem Tamtam beschlossen und verkündet wurde, und mein Lieblingsitaliener samt Sommerterrasse ausgezogen ist, hört und sieht man dort nur Negatives: Eingang verbrettert, meterhohes Unkraut in den Anlagen, fast könnte man meinen, die Natur erobert sich ein verlorenes Biotop im Konzer Schwimmbadbereich zurück!

Der Vertrag mit dem beauftragten Architekturbüro wurde aufgekündigt, nachdem eigentlich schon längst etwas hätte passieren sollen. Einvernehmlich, wie man liest, was immer das auch bedeuten mag. Also, ehrlich: ich habe – europaweite Ausschreibung hin oder her – nie kapiert, wieso man erst in Österreich fündig wurde. Nicht das ich den dortigen Fachleuten die Kompetenz abstreite, aber für mich ist es schleierhaft, wie man ein derartiges Projekt über die räumliche Distanz hinweg kostengünstig und stetig greifbar durchziehen kann.

Planschen können wir also frühestens 2013 wieder, aber im Moment sucht man in Konz wohl noch nach einem neuen Architekten – europaweit nach Vorschrift!

Wenn die Sommer weiterhin so wechselhaft werden wie 2010 und 2011 schmerzt es ja auch nicht so sehr, und man kommt deutlich länger mit der Sonnencreme aus.

Ich wünsche uns allen noch ein paar Strahlen im Spätsommer!

*Euer Karlo Kolumno*

„Halt! Halt!“, fast was vergessen. Vor ein paar Wochen war ja die feierliche Einweihung des neuen Abenteuerspielplatzes im Weiher Obermennig. Ich gebe gerne zu, dass ich ja auch dem Projekt anfangs eher kritisch gegenüber stand. Ich muss bei allen Helfern die sich dafür eingesetzt haben und bei der Erstellung aktiv oder im Hintergrund tätig waren, Abbitte leisten. Die viele Arbeit und Beharrlichkeit hat sich gelohnt, es ist ein tolles Projekt entstanden, welches von Jung und Alt rege frequentiert wird, und das unabhängig von der Witterung!

## leserparlament

Ihre Meinung interessiert uns zu folgendem Thema:

- Baumbepflanzung in der Krettnacher Straße

## impresum

CDU Tälchen · Fax 06501-18774

weingut-Faber@t-online.de · www.cdukonz.de

### Bezirksliga

#### ■ Meisterschaftsspiele 2011

Terminfahrplan des SV Krettnach I bis November 2011

Samstag 03.09.2011 - 17:15 Uhr  
Heimspiel gegen SG Schoden

Sonntag 11.09.2011 - 14:30 Uhr  
Spiel bei SV Mehring II

Samstag 17.09.2011 - 17:15 Uhr  
Heimspiel gegen SG Lüxem/Wittlich

Sonntag 25.09.2011 - 14:30 Uhr  
Spiel bei SV Leiwen-Köwerich

Samstag 01.10.2011 - 17:00 Uhr  
Heimspiel gegen SV Osburg

Samstag 08.10.2011 - 16:45 Uhr  
Heimspiel gegen SG Lambertsberg

Sonntag 16.10.2011 - 14:30 Uhr  
Spiel bei SG Ellscheid

Samstag 22.10.2011 - 16:30 Uhr  
Heimspiel gegen FC Bitburg

Samstag 29.10.2011 - 19:00 Uhr  
Spiel bei TuS Ahabach

Samstag 05.11.2011 - 15:00 Uhr  
Heimspiel gegen SG Zell-Bullay/Alf

Samstag 12.11.2011 - 18:00 Uhr  
Spiel bei SV Föhren

Samstag 19.11.2011 - 14:30 Uhr  
Heimspiel gegen SG Laufeld

#### ■ Termine

#### ■ Saarwein-Straßenfest in Krettnach

Sa. 27. bis Mo. 29.08.2011

Das Wein-Highlight des Jahres mit vielen Programmhöhepunkten. Live-Musik an allen Tagen. Genießen und schlemmen Sie mit den Winzern des Tälchens in der Feststraße.

#### ■ Hoffest Weingut Rausch

**Am Euchariusberg 2, Obermennig**

Sa. 03.09.2011 ab 17:00 Uhr und

So. 04.09.2011 ab 12:00 Uhr

Genießen Sie in weinfroher Runde das Beste aus Keller und Küche.